

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 156/2011

(2011. gada 2. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XX pielikums tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2011. gada 21. oktobra Lēmumu Nr. 122/2011<sup>(1)</sup>.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 7. oktobra Regula (ES) Nr. 920/2010 par standartizētu un drošu reģistru sistēmu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 280/2004/EK<sup>(2)</sup>.
- (3) Ar Regulu (ES) Nr. 920/2010 no 2012. gada 1. janvāra atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2216/2004<sup>(3)</sup>, kas ir iekļauta Līgumā un tāpēc no Līguma ir jāizslēdz.
- (4) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Lēmums Nr. 280/2004/EK par monitoringa mehānismu attiecībā uz siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju un par Kioto protokola īstenošanu Kopienā<sup>(4)</sup> nav iekļauts Līgumā, un tādēļ šajā lēmumā paredzētās īpašās ziņojumu sniegšanas prasības nav attiecināmas uz EBTA valstīm.
- (5) EBTA valstīm jābūt iekļautām Eiropas Savienības darījumu žurnālā (EUTL). EUTL centrālajam administratoram ir jāveic savi uzdevumi attiecībā uz EBTA valstīm, un EBTA Uzraudzības iestādei ir jābūt kompetentajai iestādei, kas dod norādījumus centrālajam administratoram saistībā ar Regulas (ES) Nr. 920/2010 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz EBTA valstīm.
- (6) Saskaņā ar EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. 146/2007 Islande bija atbrīvota no pienākuma iesniegt valsts kvotu sadales plānu 2008.–2012. gada periodam. Attiecīgi šīs regulas noteikumi par kvotu piešķiršanu iekārtu operatoriem 2008.–2012. gada periodā nebūtu jāpiemēro attiecībā uz Islandi.
- (7) Atbilstoši EEZ Apvienotās komitejas Lēmumam Nr. 146/2007 stacionāras iekārtas Islandē, kas būtu pakļaujamas Direktīvas 2003/87/EK piemērošanas jomai 2008.–2012. gada periodā, šajā laikā tika izslēgtas no šīs direktīvas piemērošanas jomas. Līdz ar to Islande nav izveidojusi valsts reģistru saistībā ar ES emisijas kvotu tirdzniecības sistēmu (ES ETS). Attiecīgi ir jānosaka termiņš, kad būtu uzsākama procedūra, lai atvērtu operatoru kontus Savienības reģistrā. To Islandes stacionāro iekārtu gadījumā, attiecībā uz kurām kompetentā iestāde jau ir piešķirusi siltumnīcas efekta izraisošo gāzu emisijas atļauju, procedūra sāksies šā lēmuma spēkā stāšanās datumā vai no datuma, kad Savienības reģistrs sāk darboties attiecībā uz Islandi, ņemot par pamatu vēlāko datumu.
- (8) EUTL iekļautajai Savienības aviācijas kvotu sadales tabulai būtu jāatspoguļo ES ETS paplašināšanās aviācijas jomā attiecībā uz EBTA valstīm. Tāpēc Savienības aviācijas kvotu sadales tabulā būtu jānorāda EEZ mēroga II nodaļas kvotu skaits, kas tiks iedalīts 2012. gadā.
- (9) Līgumslēdzējas puses saprot, ka Direktīvai 2003/87/EK, kas paredz Savienības reģistra izveidošanu, atbilstošu ES ETS un saistītu standartizētu un drošu reģistru sistēmu īpašais raksturs pieprasa īpašus datu uzglabāšanas un Savienības reģistra piekļuves noteikumus, tādējādi nodrošinot, lai siltumnīcas efekta izraisošo gāzu emisiju kvotas atbilstu Kioto protokola reģistru sistēmu datu apmaiņas standartu funkcionālajām un tehniskajām specifikācijām, un ka šādu kvotu pārskaitījumi ir atbilstīgi saistībām, kas izriet no Kioto protokola.
- (10) Līgumslēdzējas puses atzīst, ka katras līgumslēdzējas puses tiesībsargājošām un nodokļu iestādēm, Eiropas Komisijas Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai, Eiropam un līgumslēdzēju pušu valsts administratoriem skaidri noteiktos gadījumos ir būtiski piešķirt tiesības iegūt atsevišķus Savienības reģistrā un EUTL glabātos datus nodokļu administrēšanas un iekasēšanas vajadzībām vai, lai izmeklētu un atklātu krāpšanu, izvairīšanos no nodokļu maksāšanas, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, terorisma finansēšanu vai smagus noziegumus un ierosinātu lietu par šiem noziegumiem, kā tas ir noteikts Regulas (ES) Nr. 920/2010 75. pantā.

<sup>(1)</sup> OV L 341, 22.12.2011., 87. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 270, 14.10.2010., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 386, 29.12.2004., 1. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 49, 19.2.2004., 1. lpp.

(11) Līgumslēdzējas puses uzsver, ka tiesības iegūt informāciju, kā to paredz Regulas (ES) Nr. 920/2010 75. pants, nepārkāpj principu, kas nosaka, ka policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietu ietvaros, tāpat kā nodokļu administrēšana un iekasēšana, atrodas ārpus EEZ līguma darbības jomas, un līdz ar to regula minētajām institūcijām nepiešķir citas tiesības, izņemot tās, kas tieši noteiktas regulas 75. pantā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Līguma XX pielikuma 21.an punkta tekstu (Komisijas Regula (EK) Nr. 2216/2004) aizstāj ar šādu:

**“32010 R 0920:** Komisijas 2010. gada 7. oktobra Regula (ES) Nr. 920/2010 par standartizētu un drošu reģistru sistēmu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 280/2004/EK (OV L 270, 14.10.2010., 1. lpp.).

Regulas noteikumus šā Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

a) kvotu piešķiršana, pārskaitīšana un anulēšana attiecībā uz EBTA valstīm, to operatoriem un to administrēto gaisa kuģu operatoriem tiek reģistrēta Eiropas Savienības darījumu žurnālā (EUTL).

Centrālais administrators ir kompetents veikt uzdevumus, kas ir minēti Direktīvas 2003/87/EK 20. panta 1. līdz 3. punktā, kad tas attiecas uz EBTA valstīm, to operatoriem vai to administrēto gaisa kuģu operatoriem;

b) noteikumi, kas attiecas uz kvotu piešķiršanu iekārtu operatoriem 2008.–2012. gada periodam netiek piemēroti attiecībā uz Islandi;

c) regulas 6. panta 5. punktam pievieno šādu teikumu:

“EBTA Uzraudzības iestāde šīs regulas īstenošanu koordinē ar katras EBTA valsts reģistra administratoriem un centrālo administratoru.”;

d) regulas 15. pantam pievieno šādu punktu:

“4. Attiecībā uz tām Islandes stacionārajām iekārtām, kurām kompetentā iestāde jau ir piešķirusi siltumnīcas efekta izraisīto gāzu emisijas atļauju pirms šā lēmuma

spēkā stāšanās, procedūra, lai atvērtu operatoru kontus Savienības reģistrā, sāksies šā lēmuma spēkā stāšanās datumā vai no datuma, kad Savienības reģistrs sāk darboties attiecībā uz Islandi, ņemot par pamatu vēlāko datumu.”;

e) regulas 34. panta 1. punkta a) apakšpunktu izsaka šādi:

“Kopējais II nodaļas kvotu skaits, kas Eiropas Ekonomikas zonā tiks iedalīts 2012. gadā.”;

f) regulas 35. panta 2. punktam un 37. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu valsts kvotu sadales plānu norādījumu centrālajam administratoram dod EBTA Uzraudzības iestāde.”;

g) regulas 36. pantam un 38. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstu pieņemtajiem lēmumiem par II nodaļas kvotu sadali norādījumu centrālajam administratoram dod EBTA Uzraudzības iestāde.”;

h) šādu punktu pievieno 65. pantam:

“6. Attiecībā uz EBTA valstu reģistriem norādījumu centrālajam administratoram dod EBTA Uzraudzības iestāde.”;

i) XII pielikumā “II nodaļas kvotu daudzums visai Savienībai 2012. gadā” attiecas uz II nodaļas kvotu daudzumu EEZ mērogā 2012. gadā, kā tas ir noteikts EEZ Apvienotās komitejas 2011. gada 20. jūlija Lēmumā Nr. 93/2011.”

### 2. pants

Regulas (ES) Nr. 920/2010 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

### 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2011. gada 3. decembrī vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (\*) atkarībā no tā, kura diena ir vēlāk, bet ne ātrāk kā 2012. gada 1. janvārī.

(\*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

## 4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2011. gada 2. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Kurt JÄGER

---